APSTIPRINĀTS:

komisijas sēdē, protokols Nr.1

RĪGAS TEHNISKĀ UNIVERSITĀTE

RIGA TECHNICAL UNIVERSITY

IEPIRKUMA

The PROCUREMENT

“Akadēmiskās lekcijas un uzņēmumu/organizāciju vizītes Rīgas Biznesa skolas Executive MBA programmai ĶTR”

„Academic lectures and company/organization visits for the Executive MBA program at RTU Riga Business School in PRC”

ID: RTU – 2018/18

NOLIKUMS

The Regulation

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Rīgas Tehniskā universitāte (turpmāk – RTU) saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 10.pantu organizē iepirkumu “Akadēmiskās lekcijas un uzņēmumu/organizāciju vizītes Rīgas Biznesa skolas Executive MBA programmai ĶTR”, ID Nr. RTU-2018/18, (turpmāk – Iepirkums). | Riga Technical University (hereinafter – RTU) in accordance with The Public Procurement Law of the Republic of Latvia (Section 10) is opening the Negotiation Procedure No: RTU-2018/18 „Academic lectures and company/organization visits for the Executive MBA program at RTU Riga Business School in PRC”. |
| 1. Iepirkuma identifikācijas numurs:  ID Nr. RTU-2018/18. | 1. Procurement identification number: ID No. RTU-2018/18. |
| 2. Iepirkuma priekšmets: Akadēmiskās lekcijas un uzņēmumu/organizāciju vizītes RTU Rīgas Biznesa skolas Executive MBA programmai. | 2. Subject matter of the Procurement:Academic Lectures and company/organization visits for the Executive MBA program at RTU Riga Business School. |
| 3. Iepirkuma CPV kods: 80300000-7. | 3. Procurement CPV Code: 80300000-7. |
| 4. Pakalpojuma izpildes apjoms un termiņš: noteikts Tehniskajā specifikācijā (pielikums Nr.2). | 4. Amount and duration of services: as set out in Technical Specification (Annex 2). |
| 5. Piedāvājuma iesniegšanas vieta: Rīgas Tehniskā universitāte, Kaļķu iela 1 - 322, Rīga, LV – 1658. | 5. Place for submission of tender: Riga Technical University, Kaļķu street 1, Room 322, Riga, LV-1658, Latvia. |
| 6. Piedāvājuma iesniegšanas termiņš: līdz 2018.gada 26.februārim, plkst. 16:00. | 6. Date and time of submission of tender: by February 26, 2018, 16:00. |
| 7. Piedāvājuma vērtēšanas kritērijs: atbilstība pasūtītāja prasībām un viszemākā cena, bez PVN. | 7. Criteria of evaluation of tender: Conformity with the Contracting authority requirements and the lowest price, VAT excluded. |
| 8. Nosacījumi Pretendenta dalībai iepirkumā: | 8. Requirements for tenderers participation in the Negotiated Procedure: |
| 8.1.Pretendentam ir jāatbilst šādām Pretendenta kvalifikācijas prasībām: | 8.1. Tenderer has to comply with the following qualification requirements: |
| 8.1.1. Pretendents piekrīt Nolikuma noteikumiem. | 8.1.1. Tenderer agrees with provisions of this Regulation. |
| 8.1.2. Pretendents ir reģistrēts atbilstoši attiecīgās valsts normatīvo aktu prasībām. | 8.1.2. Tenderer is registered in accordance with the laws of the state of its registration. |
| 8.1.3. Pretendenta pārstāvim, kas parakstījis piedāvājuma dokumentus, ir pārstāvības (paraksta) tiesības. | 8.1.3. Representative of the Tenderer, who has signed the tender documents, has representative (signing) rights. |
| 8.2. Lai apliecinātu atbilstību Pasūtītāja noteiktajām kvalifikācijas prasībām, Pretendentam jāiesniedz šādi Pretendenta prasības apliecinošie dokumenti: | 8.2. To confirm compliance with the qualification requirements stated by the Commissioning Party, Tenderer has to submit documents of evidence such as: |
| 8.2.1. Pretendenta pieteikums par piedalīšanos Iepirkumā, kas ir aizpildīts atbilstoši pielikumam Nr.1 – Pieteikuma vēstules formai.  Ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība, pieteikumu par piedalīšanos Iepirkumā paraksta visi personu apvienības dalībnieki vai arī visu personu apvienības dalībnieku pilnvarotā persona. | 8.2.1. Application of the Tenderer about the participation in Procurement, completed according to the Regulation Annex No.1 – Application Letter Form.  If the application has been submitted by an association of persons, the application about the participation in Procurement has to be signed by all participants of the association of persons or by an authorized representative of all members of the association of persons. |
| 8.2.2. Lai pārbaudītu 8.1.2.punkta izpildi, par Latvijas Republikā reģistrētu Pretendentu reģistrāciju atbilstoši normatīvo aktu prasībām Komisija pārliecināsies Uzņēmumu reģistra datu bāzē. Pretendentam, kas nav reģistrēts komercreģistrā, jāiesniedz dokuments, kas apliecina tā reģistrāciju. Ārvalstī reģistrētam Pretendentam jāiesniedz kompetentas attiecīgās valsts institūcijas izsniegts dokuments, kas apliecina, ka Pretendents ir reģistrēts atbilstoši tās valsts normatīvo aktu prasībām. Ja pretendenta normatīvie akti neparedz šāda dokumenta izsniegšanu, tad Pretendentam ir jāiesniedz apliecinājums vai paskaidrojums, sniedzot šajā punktā pieprasīto informāciju. | 8.2.2. The Commission will check the Tenderers registered in Latvia in the database of the Business Register of Latvia in order to verify that the requirements of the Paragraph 8.1.2. of the Regulation are met. A Tenderer not registered in a register of companies shall submit a document confirming his or her registration. A Tenderer registered in a foreign country shall submit a statement of a competent authority which attests that the Tenderer is registered according to the legislative requirements of the respective country. In case the legislation in the country of the Tenderer does not provide for the issuance of such a document, the Tenderer must provide testimonial or explanation containing the information required in this paragraph. |
| 8.2.3. Dokuments, kas apliecina Pretendenta pārstāvja paraksta (pārstāvības) tiesības.  Ja tiek iesniegta pilnvara, pilnvarai pievieno pilnvaras devēja pārstāvības (paraksta) tiesības apliecinošu dokumentu.  Ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība un pieteikumu paraksta visu personu apvienības dalībnieku pilnvarotā persona, piedāvājumā iekļauj dokumentu, kuru parakstījušas visu personu apvienības dalībnieku paraksttiesīgās personas un, kurā ir norādīts pilnvarotais personu apvienības dalībnieku pārstāvis un tā pilnvaru apjoms. | 8.2.3. The document which confirms the signatory rights of the representative of the Tenderer.  If a power of attorney has been submitted, documents that confirm the signatory rights of the issuer of the power of attorney, must be attached.  If a tender has been submitted by an association of persons and signed by the representative who represents all members of the association of persons, tender must include a document, which has been signed by authorized representatives of each member of the association of persons, and which states the authorized representative of the association of persons and the extent of his authorization. |
| 9. Iesniedzamie dokumenti un to secība:  9.1. Pieteikums atbilstoši pielikumam Nr. 1 – Pieteikuma forma;  9.2. 8.2.punktā minētie dokumenti;  9.3. Tehniskais piedāvājums atbilstoši pielikumam Nr.2 - Tehniskā piedāvājuma forma;  9.4. Finanšu piedāvājums atbilstoši pielikumam Nr.3 – Finanšu piedāvājuma forma. | 9. Documents to be submitted and the order of their submission:  9.1. Application Letter pursuant to the form set in Annex 1 – Application Letter;  9.2. Documents listed in paragraph 8.2;  9.3. Technical Proposal in compliance with Annex 2 - Technical Specification form;  9.4. Financial Proposal in compliance with Annex 3 – Financial Proposal. |
| 10. Piedāvājuma noformējums:  10.1. Visiem dokumentiem jābūt latviešu vai angļu valodā;  10.2. Piedāvājums sastāv no viena sējuma;  10.3. Piedāvājums jāiesniedz datorrakstā uz sanumurētām lapām, caurauklots tā, lai piedāvājumā iekļautās lapas nav iespējams atdalīt vienu no otras, ar uzlīmi, uz uzlīmes jābūt norādītam lapu skaitam un datumam, uzlīmei jābūt apzīmogotai (ja attiecināms) un Pretendenta (amatpersonas ar paraksta tiesībām vai Pretendenta pilnvarotas personas) parakstītai. Ja uz piedāvājuma lapām tiek izdarīti labojumi, tie jāparaksta iepriekš minētajai personai;  10.4. Piedāvājums jāiesniedz Kaļķu ielā 1 - 322, Rīgā. Piedāvājumam jābūt ievietotam slēgtā aploksnē, uz kuras jābūt norādei: *„Iepirkumam: Akadēmiskās lekcijas un uzņēmumu/organizāciju vizītes Rīgas Biznesa skolas Executive MBA programmai ĶTR”. Neatvērt līdz 2018.gada 26.februārim, plkst. 16:00. <Pretendenta nosaukums, juridiskā adrese, kontaktpersona, tās kontaktinformācija.>”*. | 10. The requirements for drawing up the Tender documents:  10.1. All documents shall be drawn in the Latvian or English language;  10.2. The Tender is in one binding;  10.3. The submitted proposal shall be computer-written with numbered pages, permanently bound together, have a sticker stamped and the signature of the authorized person on it. In case there are corrections to the text in the pages, they have to be signed by the aforementioned person;  10.4. The Proposal shall be submitted at Kaļķu street 1, Room 322, Riga. It shall be sent in a closed envelope with a note on it *“Academic lectures and company/organization visits for the Executive MBA program at RTU Riga Business School in PRC”. Not to be opened before February 26, 2018, 16:00. <Tenderer’s name, address, contact person, contact information>*”. |
| Pielikumi:  Nr.1. Pieteikuma forma uz 2 lapām;  Nr.2 Tehniskā piedāvājuma forma uz 2 lapām;  Nr.3 Finanšu piedāvājuma forma uz 2 lapām. | Annexes:  No 1 Form of the Application Letter (2 pages);  No 2 Technical proposal form (2 pages);  No 3 Financial proposal form (2 pages). |

Pielikums Nr. 1

Iepirkumam ar ID Nr. RTU-2018/18

*Annex No 1*

*Procurement* *ID No. RTU-2018/18*

Pieteikuma vēstules forma

*FORM OF THE APPLICATION LETTER*

Piezīme: Iepirkuma Pretendentam jāaizpilda tukšās vietas šajā formā.

*Note:* *Tenderer of the procurement needs to fill in the empty spaces in this form.*

Iepirkums: “Akadēmiskās lekcijas un uzņēmumu/organizāciju vizītes Rīgas Biznesa skolas Executive MBA programmai ĶTR”, iepirkuma ID Nr.:RTU-2018/18*.*

*Procurement:* “*Academic lectures and company/organization visits for the Executive MBA program at RTU Riga Business School in PRC”, Procurement ID No RTU-2018/18.*

Kam/*To*: Rīgas Tehniskajai universitātei */* *Riga Technical University*

Saskaņā ar Iepirkuma nolikumu apstiprinām, ka piekrītam Iepirkuma noteikumiem un apņemamies tos ievērot un izpildīt saskaņā ar nolikumu un Pretendenta piedāvājuma noteikumiem.

*Under the Regulation of the Procurement we hereby confirm that we agree with the conditions of Procurement and we commit to comply with them and to fulfil them according to the conditions of Regulation of the Procurement and Tender.*

1. Mēs piekrītam Iepirkuma nolikuma noteikumiem / *We accept the terms of the Regulation of the Procurement.*
2. Mēs apliecinām, ka neesam ieinteresēti nevienā citā piedāvājumā, kas iesniegts Iepirkumā / *We certify that we are not interested in any other tender submitted under this Procurement.*
3. Mēs apstiprinām, ka visi pievienotie dokumenti veido šo piedāvājumu / *We confirm that all included documents form this tender.*
4. Mēs piekrītam, ka līgums stājas spēkā pēc abpusējas parakstīšanas saskaņā ar Jūsu noteikumiem / *We agree that a contract enters into force after mutual signing according to your conditions.*
5. Informācija par Pretendentu vai personu, kura pārstāv piegādātāju apvienību Iepirkumā (aizpildīt tos punktus, kuri attiecas uz Pretendentu) / *Information on a Tenderer or the person representing an association of suppliers in a Procurement (fill in information applicable for the Tenderer):*

5.1.Pretendenta nosaukums / *Name of the Tenderer* : *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.2. Reģistrēts / *Registered* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.3. ar Nr. / *with No :* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.4. Adrese / *Adress* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.5. Kontaktpersona / *Contact person* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Vārds, uzvārds, amats/ *Name surname, position*)

5.6. Tālrunis /  *Phone number* :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.7. Fakss / *Fax*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.8. E-pasta adrese / *E-mail adress* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.9. Nodokļu maksātāja reģistrācijas Nr. (ja attiecināms) / *Taxpayer registration No (if applicable)* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.10. Banka / *Bank* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.11. Bankas kods / *Bank code*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.12. Bankas konta Nr. / *Bank account No* :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Ja Pretendents ir piegādātāju apvienība (personu grupa) / *If the Tenderer is an association of suppliers (group of persons)*:
   1. persona, kura pārstāv piegādātāju apvienību Iepirkumā / *person representing an association of suppliers in Procurement:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
   2. katras personas atbildības apjoms / *the scope of liability of each person: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

|  |  |
| --- | --- |
| Ar šo uzņemos pilnu atbildību par Iepirkumam iesniegto piedāvājumu, tajā ietverto informāciju, noformējumu, atbilstību Nolikuma prasībām. Sniegtā informācija un dati ir patiesi. | *Hereby I take full responsibility for the tender submitted to the Procurement, information included in these documents, design, compliance with the requirements of the Regulations. The given information and data are true.* |
| Ar šo apliecinu visu piedāvājuma \_\_lpp. (*norādīt, kurā(-s) piedāvājuma lappusē(-s)*) iekļauto dokumentu  kopiju,  norakstu,  izrakstu (*pasvītrot nepieciešamo*)  pareizību\*. | *Hereby I certify that all*  *1. copies,*  *2. duplicates,*  *3. extracts (underline the applicable)*  *included on pages\_\_\_\_\_\_\_ (indicate page(- s) of the tender,)*  *of a tender are accurate\*.* |

\*Visu piedāvājumā iekļauto dokumentu kopiju, norakstu vai izrakstu pareizību Pretendents var apliecināt ar vienu apliecinājumu saskaņā ar Publisko Iepirkumu likuma 33. panta septītajā daļā noteikto.

*\*Tenderer can confirm the accuracy of all document copies and extracts with one confirmation in compliance with Public Procurement Law Section 33, Paragraph seven.*

Paraksts / *Signature* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Vārds, uzvārds / *Name, surname* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Amats / *Position* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pieteikums sagatavots un parakstīts *[vieta un datums]*

*Application prepared and signed [place and date]*

Pielikums Nr. 2

Iepirkumam ar ID Nr. RTU-2018/18

*Annex No 2*

*Procurement* *ID No. RTU-2018/18*

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

(tehniskā piedāvājuma forma)

*TECHNICAL SPECIFICATION*

*(Technical proposal form)*

|  |  |
| --- | --- |
| Iepirkuma priekšmets un mērķis:  Lai palielinātu RBS Executive MBA studentu, pasniedzēju un absolventu iepazīšanos ar globālajām vadības teorijām un praksi, pretendents nodrošinās akadēmiskas lekcijas, uzņēmumu/organizāciju vizītes, darba tikšanās, kā arī programmas satura konsultācijas RBS mācībspēkiem. | To broaden the exposure of Executive MBA students, faculty and alumni to global management theories and practices, supplier will provide academic lectures, company/organization visits, as well as networking opportunities and curriculum consultations for RBS faculty. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nr.  No. | Vispārējas prasības  *General requirements* | Pretendenta apliecinājums, ka tas saprot un piekrīt pildīt katru norādīto prasību (norādot “Apliecinu”)  *Tenderer confirms that he/she understands and agrees to comply with each condition by writing “Confirmed”* |
| 1. | Līdz 2018. gada 30. aprīlim pretendentam ir jāsagatavo un jānodrošina lekcijas un uzņēmumu/organizāciju vizītes Šanhajā, ĶTR, RTU Rīgas Biznesa skolas studentiem, absolventiem un fakultātes darbiniekiem, līdz 25 cilvēkiem, atbilstoši tehniskajai specifikācijai un šādiem nosacījumiem:  *Until April 30, 2018, the Supplier will provide lectures and company/organization visits in Shanghai, PRC, for students, faculty and alumni of RTU Riga Business School (up to 25 people) in accordance with the technical specification and the following criteria:* |  |
| 1.1. | Lekcijas un seminārus vismaz 2 dienas 16 akadēmisko stundu apjomā par vismaz 4 vadības jomām (stratēģija, tirgzinības, ekonomika, inovācijas, piegādes ķēdes un globālā ražošana), kuras vada pieteikuma iesniedzēja mācībspēki un/vai starptautisku uzņēmumu vadītāji.  *Lectures and seminars for at least 2 days in the amount of at least 16 academic hours covering at least 4 management areas (Strategy, Marketing, Economics, Innovation and Supply Chains and Global Operations) presented by faculty members of pretender and/or top managers of international companies* |  |
| 1.2. | Vismaz 3 kompāniju vizītes uz dažādiem uzņēmumiem/ organizācijām, kas ietver tikšanās ar to vadītājiem un speciālistiem un dod iespēju kontaktu dibināšanai, vismaz 1 akadēmiskā stunda katra.  *Company visits to at least 3 different companies/organizations that include networking opportunities with managers and specialists which provide opportunities for establishing business contacts, at least one academic hour each.* |  |
| 1.3. | Citi ar brauciena loģistiku saistītie uzdevumi (t.sk. transports no/uz lidostu, no/uz mācību vietu, no/uz organizācijām/kompānijām, mācību materiālu sagatavošana un naktsmītņu rezervācija).  *Other tasks related to the logistics of the trip (e.g. transportation from/to the airport, from/to the class premises, from/to organizations/companies, study material preparation and accommodation reservations.* |  |
| 2. | Piedāvājumam pievienojams mācību braucienu aktivitāšu dienu plāns.  *Offer has to include daily plan of activities.* |  |

Pilnvarotās personas paraksts:

*Signature of the authorised person*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Parakstītāja vārds, uzvārds un amats:

*Name, Surname and position of the signee:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datums:

*Date:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pielikums Nr. 3

Iepirkumam ar ID Nr. RTU-2018/18

*Annex No 3*

*Procurement* *ID No. RTU-2018/18*

FINANŠU PIEDĀVĀJUMA FORMA

*FINANCIAL PROPOSAL FORM*

<*Vietas nosaukums>, <gads>.gada <datums>.<mēnesis>*

<*Name of place>, <date><month><year>*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nr.  *No.* | Nosaukums  Procurement Item | Piedāvātā cena EUR bez PVN  *Proposed Price in excluding VAT\** | PVN EUR summa  *VAT if applicable* | Piedāvātā summa EUR ar PVN  *Proposed Price, VAT included* |
| 1. | Akadēmiskās lekcijas un uzņēmumu/organizāciju vizītes Rīgas Biznesa skolas Executive MBA programmai ĶTR, Iepirkuma ID Nr.:RTU-2018/18*.*  *Procurement:* “*Academic lectures and company/organization visits for the Executive MBA program at RTU Riga Business School in PRC”* | < … > | < … > | < … > |
| KOPĀ:  *TOTAL:* | | <… > | < … > | < … > |

\* Kopējā piedāvājuma summa nedrīkst būt vairāk kā 50000 EUR bez PVN (ja piemērojams)

*\*Total value of the services must not exceed 50000 EUR not counting VAT (if applicable)*

Piedāvātā Pakalpojuma sniegšanas kopējā līgumcenair *<summa skaitļiem>* *(<summa vārdiem>)* EUR bez PVN*.*

*Total proposed price of the service is <number> (<in words>) EUR excludingVAT.*

Ar šo apstiprinām un garantējam:

*I hereby confirm and guarantee:*

1. Sniegto ziņu patiesumu un precizitāti

*That the presented information is precise and true,*

1. Ka izpilde tiks veikta atbilstoši Līguma un Tehniskajā specifikācijā noteiktajām prasībām, ievērojot normatīvajos aktos noteiktās prasības;

*That the services will be provided according to the requirements stipulated by the Technical Specifications and in compliance with the regulations of the normative acts;*

1. Persona/as, kas atbildīga par Līguma izpildi un koordinēs to sniegšanas gaitu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (vārds uzvārds)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (tālrunis) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(e-pasts).

*The person responsible for the accomplishement of the Agreement and coordinating and monitoring it \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (name surname)\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (phone) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(e-mail).*

Pilnvarotās personas paraksts

*Signature of the authorised person:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Parakstītāja vārds, uzvārds un amats:

*Name, Surname and position of the signee:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datums:

Date:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_